



**RAPPORT
D'ACTIVITÉS**

**20
24**

CCDP

SOMMAIRE

Structure	2-3
------------------	------------

Message du président	5-9
-----------------------------	------------

Message de la directrice	11-13
---------------------------------	--------------

Activités

En bref	14-15
----------------	--------------

Programmation CCDP	17-63
---------------------------	--------------

Collaborations – partenariats	65
--------------------------------------	-----------

Finances

Bilan 2024	67
-------------------	-----------

Comptes 2024 / Budget 2025	68-69
-----------------------------------	--------------

Programmation 2025	70-71
---------------------------	--------------

STRUCTURE

Comité 2024

Pierre-Olivier Cattin / Président
Céline Bédât / SAT, jusqu'au 28.5.24
Gilles Coullery / Conseiller municipal, Municipalité, jusqu'au 31.8.24
Kathleen Chappuis / Conseillère municipale, Municipalité, à partir du 1.9.24
François-Xavier Migy / Trésorier et représentant des membres
Éric Pineau / Représentant des membres
Anna Siegenthaler / Représentante des membres
Magali Voillat / Cheffe de service, Municipalité
Sonia Zuccolotto / Représentante des membres

Direction – programmation

Marie-Claire Chappuis

Administration

Audrey Jubin
Gaëlle Bregnard / Jusqu'au 31.10.24
Laurence Frainier / À partir du 21.10.24

Technique

Gaspard Matile / Jusqu'au 31.5.24
Thierry Cattin / À partir du 1.6.24

Passeport-Vacances

Audrey Jubin
Valérie Schaller-Bourquard
Marie-Claire Chappuis

Evidanse

Marie-Claire Chappuis

Festival Conte & Compagnies

Audrey Jubin

Association Midi théâtre Commission création du fOrum culture

Marie-Claire Chappuis / Membre des comités

FIMU Belfort 2025

Marie-Claire Chappuis / Membre du Jury de sélection Musique classique



© Jordan Lachèvre / Ficelle – Une odyssee tissée de petits bouts

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Le CCDP, c'est une équipe d'animation, un comité, une mission culturelle de médiation et d'organisation régionale, une programmation de spectacles, une gestion du calendrier de locations des salles.

Assemblée générale et séances

En 2024 il y aura eu six séances de comité (janvier, mars, mai, août, octobre, novembre) et une assemblée générale (28.05.2024).

Mille sujets ont été abordés durant cette année recouvrant les ressources humaines, les animations, la médiation culturelle, les contacts avec les partenaires institutionnels et privés, les problématiques de financement et de mécénat, le renouvellement du matériel.

Ressources humaines

Marie-Claire Chappuis, la directrice et programmatrice, a une fois de plus conduit de main de maîtresse la destinée du CCDP et a présidé au succès de la programmation des spectacles à l'Inter et aux Hospitalières. Cela valait bien quelques jours de prospection sous le soleil au OFF du Festival d'Avignon cet été 2024 et quelques jours à Paris durant l'année!

Mais aussi quelles aventures de ressources humaines durant toute l'année ! L'équipe du CCDP qui réunissait **Marie-Claire Chappuis**, **Gaspard Matile**, **Audrey Jubin** et **Gaëlle Bregnard** au premier janvier 2024, est assurée par **Marie-Claire Chappuis**, **Thierry Cattin**, **Laurence Frainier** et **Audrey Jubin** moins d'une année après!

Jacky Milliet est décédé le dimanche 10 novembre 2024. Il a été l'estimé et apprécié président du CCDP au tournant du siècle, de 1998 à 2007. Citoyen de Porrentruy, Bourgeois d'Honneur de Porrentruy, homme très engagé dans la communauté, pharmacien et clarinettiste de renommée mondiale, Jacky Milliet laisse un héritage culturel inestimable. Mais c'est aussi lui qui contribuera dès 1999 au redressement financier du CCDP grâce à une intense campagne de dons, **Opération sauvetage**, qui bénéficiera de son large panel de contacts, un carnet d'adresses qu'il mettra au service du CCDP. C'est aussi sous sa présidence que la Municipalité de Porrentruy fera l'acquisition du bâtiment de l'Inter en 2002. Une cérémonie en hommage à Jacky sera organisée par le CCDP le 26 septembre 2025.

Animations et médiation

Encore un riche programme de spectacles, plein de diversité, durant toute l'année 2024, que de merveilles, d'émotions et de souvenirs théâtraux, musicaux et humoristiques en tous genres, nous avons pu glaner durant cette année!

Le comité a bordé le dossier sur l'avenir de **Midi théâtre** et le dossier des spectacles d'animation au Château de Porrentruy, **Les Châteaux rhénans** organisé en juin 2025 où le CCDP assurera la billetterie. Une représentation de **théâtre pour les élèves de l'école primaire** publique avec visite de la salle du Théâtre de l'Inter a été organisée par une enseignante en juin 2024, avec gratuité de la salle assurée par la Municipalité. Enfin, en accord avec les partenaires concernés et pour donner suite à la proposition du Canton du Jura de réduire et d'abandonner son financement, le Festival **Contes et Compagnies** n'a pas été reconduit par le CCDP pour 2025.

Contact avec les partenaires

Le Comité a entretenu de fréquents contacts avec la Municipalité de Porrentruy, puisque les conseillers municipaux Gilles Coullery, puis Kathleen Chappuis et la cheffe de service des ressources et prestations à la population Magali Voillat en sont membres permanents, mais aussi avec le Canton du Jura, en des rencontres avec les chefs de l'Office cantonal de la Culture Elodie Paupe et Valentin Zuber, avec le directeur du Théâtre du Jura Robert Sandoz, avec les autres centres culturels du Jura et du Jura Bernois, avec le délégué de la *Région de Belfort* Frédéric Rousse.

Finances et mécénat

Audrey Jubin a préparé et présenté au comité un volumineux et très documenté dossier sur le **financement privé, les sponsors et les aides publiques**, qui fixe les règles des contreparties et les montants des cotisations. Les retours à distance sont très positifs avec un gain en personnes et en montants attribués. Au total, 375 courriers ont été envoyés : 20 % de retour (10 % positifs et 10 % de refus) et 80 % d'absence de réponse !) Cette campagne a permis d'augmenter le nombre de nouveaux parrains, de nouveaux sponsors et de nouveaux cotisants. Cela a généré près de 50 000 francs de soutien (40 000 en 2023). Au total, le CCDP compte 422 membres, 295 cotisants, 31 parrains, 13 mécènes.

La proposition du comité d'augmenter les cotisation des membres a été acceptée par l'AG 2024.

Le comité s'est adressé par **courrier aux communes du district**, comme il l'avait déjà fait en 2011, pour rappeler que le mandat du CCDP est régional et que Porrentruy contribue à son financement. Des contacts avec le comité du SIDP sont prévus ultérieurement.

Un apéritif a été offert aux principaux sponsors fixes du CCDP le 16 mars 2024, avant le spectacle *La Convivialité*.

Comme pour chaque période annuelle, le comité a supervisé et accepté de présenter en AG les comptes 2024 et le budget 2025.

Matériel

Gaspard Matile a préparé et présenté au comité **un dossier d'études et de comparaisons des tarifs des salles romandes**, en vue d'une éventuelle révision des tarifs de location des salles de l'Inter et des Hospitalières à négocier avec la Municipalité de Porrentruy.

Le comité propose et accepte de **moderniser la ligne graphique du CCDP** qui n'a pas été modifiée depuis de longues années. Après une mise au concours, le mandat a été attribué à Arnaud Chappuis, graphiste à Porrentruy.

Remerciements et mot de fin

Merci donc à tous nos partenaires culturels et institutionnels, locaux et régionaux, merci à nos donateurs, sponsors, cotisants, merci au public fidèle qui honore tous les spectacles culturels de la région!

Voilà Madame, Monsieur, ce que peut être l'activité d'une année qui s'annonçait simple, calme, de transition et qui fut fort chamboulée!!

On se réjouit de vivre des années d'activités encore plus intenses, les années 2025 et 2026 à venir, anniversaire des 40 ans du centre culturel et des 10 ans d'ouverture de l'Inter, et hommage à Jacky Milliet.

Demandez le programme et restez assis, le spectacle ne fait que commencer!

Pierre-Olivier Cattin, Président du comité du CCDP



© Jordan Lachèvre / Ficelle – Une odyssée tissée de petits bouts

MESSAGE DE LA DIRECTRICE

Bilan de la saison 2024

L'année 2024 a été marquée par une belle dynamique artistique et une fréquentation globalement encourageante.

Une programmation théâtrale de qualité

Plusieurs spectacles ont rencontré un franc succès et affiché complet. Parmi eux, *Changer l'eau des fleurs*, adaptation du roman de Valérie Perrin, a particulièrement marqué les esprits grâce à l'interprétation bouleversante de **Caroline Rochefort**, récompensée par le *Molière de la Révélation Féminine* pour ce rôle.

Autre moment fort : *La Convivialité*, conférence-spectacle proposée dans le cadre de la Semaine de la langue française et de la francophonie. Les deux enseignants belges ont su captiver le public en déconstruisant avec humour et finesse les absurdités de notre orthographe.

Le duo complice formé par **Brigitte Rosset** et **Marc Donnet-Monay** a enchanté le public dans *On ne se mentira jamais* d'Éric Assous, une comédie de couple savoureuse et bien rythmée.

Le jeune humoriste **Panayotis Pascot** a, quant à lui, attiré un public rajeuni avec son spectacle en rodage *Entre les deux*, signe de l'élargissement des publics.

Musique, théâtre émergent et événements festifs

La saison musicale a elle aussi brillé grâce à la présence de musiciens de renom tels que Gérard Wyss, Léonie Renaud, Félix Froschhammer, Rachel Kolly ou encore Christian Chamorel.

Les *Midi théâtre*, rendez-vous incontournables de la création émergente romande, ont affiché complet à chacune des sept représentations. Chaque compagnie disposait d'une carte blanche, offrant une diversité de formes et de qualités artistiques. Grâce à l'engagement du CCDP au sein de l'Association du Midi théâtre, Porrentruy maintient sa visibilité en Suisse romande et continue de séduire le public.

Le bal festif marquant les 20 ans de la saison *Evidanse* a apporté une touche rock'n'roll bienvenue, bien que la fréquentation soit restée en deçà des attentes.

Actions culturelles et partenariats

Le CCDP a renforcé son ancrage local grâce à plusieurs initiatives, notamment trois représentations scolaires de *Contes à rebours* à destination des écoliers de Porrentruy, en collaboration avec la Municipalité et l'École primaire de l'Oiselier. Des partenariats locaux ont été entrepris pour des manifestations futures, avec *Les Echaipouses de Coeuve*, *Les Châteaux Rhénans*, *Piano à Porrentruy*, *Cinémajoie* et *Tribunes baroques*.

Le *Passeport-Vacances*, avec plus d'une centaine d'activités proposées, a été très prisé, confirmant l'intérêt du jeune public pour les activités culturelles en période estivale.

De belles rencontres ont également permis de nouer des partenariats transfrontaliers avec nos voisins de Belfort. Cela s'est concrétisé par une co-programmation de concert dans le cadre

du *Mois Givré* en fin d'année avec la *Ville de Belfort*, une participation au jury du *FIMU* (Festival International de Musique), ainsi que l'organisation d'un déplacement de publics en collaboration avec le *Grrranit*, *Scène nationale de Belfort*.

Fin d'une aventure transfrontalière

2024 a vu la dernière édition de *Conte & Compagnies*. Après plusieurs éditions, le festival a tiré sa révérence. L'essoufflement des partenaires et le manque de financements ont eu raison de cette belle aventure culturelle transfrontalière.

Une année marquée par des difficultés internes

L'année 2024 a été particulièrement éprouvante sur le plan organisationnel. L'équipe du CCDP, composée de trois personnes au bureau, a été fortement impactée par des absences pour accident, maladie, congés ou départs. Ces événements ont pesé lourdement sur la structure, tant sur le plan opérationnel qu'humain.

Un grand merci du fond du cœur au président, au caissier et à tout le comité pour leur soutien indéfectible et leur engagement tout au long de cette année. Je tiens également à adresser mes plus sincères remerciements au personnel du CCDP, qui, malgré une année particulièrement difficile, a su faire preuve d'une incroyable résilience et d'un optimisme contagieux, en gardant toujours le cap avec courage et détermination.

Marie-Claire Chappuis, Directrice du CCDP

ACTIVITÉS

En bref

Nouvelle identité visuelle

Le CCDP a proposé à son public une nouvelle ligne graphique, en mettant notamment en valeur le logo existant. De plus, il a toujours été important pour le CCDP que le public vibre, ressente, et exprime. Le spectacle vivant évoque une palette d'émotions et c'est cela qui est mis en avant dans la nouvelle ligne graphique. Ainsi, le graphisme se veut plus épuré et plus coloré, afin de laisser libre cours aux émotions positives des spectateurs. Le CCDP remercie son nouveau graphiste Arnaud Chappuis pour cette proposition de qualité.

Partenariats transfrontaliers

Le CCDP a toujours valorisé et mis un point d'honneur à faire fructifier ses partenariats. Il a notamment commencé à imaginer des partenariats transfrontaliers avec Belfort. Deux partenariats ont vu le jour en fin d'année 2024, avec une participation au Jury de sélection du *Fimu 2025* et l'organisation d'un concert en partenariat avec la *Ville de Belfort* en toute fin d'année. Deux échanges qui ont été très positifs et que le CCDP souhaite pérenniser pour la suite. D'autres projets de collaborations sont en discussion.

Quelques statistiques

Fréquentation	88%
Billets vendus	2765
Public ajoûlot et bruntrutain	75%



© Jordan Lachèvre / Ficelle – Une odyssee tissée de petits bouts

ACTIVITÉS

Programmation CCDP



MIDI THÉÂTRE

© Carlo De Rosa

LOVE LUNCH

Association neuchâteloise odd productions

L'association neuchâteloise *odd productions* a proposé une pause de midi théâtrale, musicale, amoureuse et ludique. Une directrice de théâtre rigoureuse et distante rencontre un cuisinier maladroit et touchant, sous l'œil d'une harpiste-chanteuse qui tient le rôle de chœur. Comme à l'opéra ou dans un film de Jacques Demy, des chansons ont permis aux personnages de partager leur monde intérieur avec le public. Tel un conte de fées, les deux tourtereaux ont fait vivre le grand amour au public, le temps d'un repas.

Une pièce faite d'un humour subtil, de douceur et de naïveté assumée, qui aura explosé l'applaudimètre.

Lundi 22 janvier / 12h15

🏠 Brasserie de l'Inter
∞ Public 38 (complet)
💰 Charges 2582.00
🍷 Produits 1095.00



© Angelique Leyre

BAL

LET'S DANCE

La Ruse

Dans le cadre des 20 ans d'*Evidanse*, le CCDP a accueilli le bal rock *Let's Dance* de la *Compagnie La Ruse*. Deux danseuses professionnelles ont guidé les participants pendant une heure dynamisante où se sont enchaînés les tubes rock d'Elvis, des Stones, de David Bowie ou encore des Rita Mitsouko. Afin de désinhiber l'assemblée, une quinzaine de complices ont travaillé quelques chorégraphies en amont. Le public ne s'est pourtant pas fait prier pour enflammer le *dancefloor*. Très investis, nos danseurs amateurs ont totalement lâché prise et ont dansé avec intensité. D'ailleurs, ces amoureux du rock ont continué à se trémousser pendant plus d'une heure après la fin du bal. Une soirée pleine de sourires!

Dans le cadre de la 20^{ème} Saison *Evidanse*.

Vendredi 2 février / 20h

🏠 L'Inter
∞ Public 82
💰 Charges 12 846.89
🔗 Produits 11 319.40



© Benoît Monnin

CONCERT

YES!

Folles années, années folles

Un dimanche musical initié par trois compères jurassiens a ravi le public. Carlyn Monnin (soprano), Vincent Girardin (basse) et Dominique Schwimmer (piano) se sont plongés dans les années folles en traversant Londres, Paris, l'Espagne, le Québec et la Corse. Convoquant les illustres (Bizet et Satie), les gloires de l'entre-deux-guerres (Yvain et Wiéner) et quelques outsiders (Daunais et Vastano), les deux voix se sont disputées, se sont acoquinées et ont taquiné le piano. Voyage au cabaret lyrique réussi!

Dimanche 11 février / 17h

 **L'Inter**
 **Public 152**
 **Charges 4 204.75**
 **Produits 3 725.75**



MIDI THÉÂTRE

© Carlo De Rosa

HELVETIA

Compagnie de l'Inutile (FR)

La compagnie fribourgeoise de *l'Inutile* a littéralement fait un cours d'histoire décalé sur l'allégorie *Helvetia*. Discrète et polie, Helvetia a traversé l'Histoire, a été présente à chaque moment crucial de notre passé et a fait de la Suisse ce qu'elle est aujourd'hui. Autant d'aventures, véridiques ou farfelues, révélées par les deux comédiennes, tour à tour représentantes de l'allégorie. Un spectacle sans surprises, drôle, qui fonctionne très bien et qui a permis au public d'en connaître un peu plus sur la Suisse.

Lundi 12 février / 12h15

 Brasserie de l'Inter
 Public 43 (complet)
 Charges 2738.82
 Produits 1275.00



THÉÂTRE

© Fabienne Rappeneau

CHANGER L'EAU DES FLEURS

D'après le best-seller de Valérie Perrin (Ed. Albin Michel)

Changer l'eau des fleurs, adapté du roman éponyme de Valérie Perrin, c'est l'histoire d'une femme qui, malgré les épreuves, croit obstinément au bonheur. Violette Toussaint, magnifiquement incarnée par Caroline Rochefort – dont on soulignera l'accent délicieux convenant parfaitement à l'espièglerie et à la douceur du personnage – est garde-cimetière dans une petite ville de Bourgogne. Son quotidien est rythmé par son travail et les confidences des badauds. Un jour, parce qu'un homme découvre que sa mère veut être enterrée auprès d'un inconnu, tout bascule. Des liens qui unissent les vivants et les morts sont exhumés.

Changer l'eau des fleurs fait rire, émeut et invite à la réflexion. Dans une mise en scène impeccable, Salomé Lelouch et Mikaël Chirinian ont offert une belle leçon d'humanité et de résilience. L'adaptation du roman est intelligente, les personnages sont entiers et vrais. Un spectacle réussi et qui a su toucher le public, impatient depuis longtemps de découvrir la pièce.

Jeudi 29 février / 20h

 **L'Inter**
 **Public 292 (complet)**
 **Charges 19 816.92**
 **Produits 8 801.50**

**DICTÉE préparée
DICTÉE à trous
DICTÉE copiée /
DICTÉE dialoguée
DICTÉE caviardée
DICTÉE négociée**



© Nadir Mokdad

CONFÉRENCE-SPECTACLE

LA CONVIVIALITÉ

Ou la faute de l'orthographe

«C'est quand la dernière fois que vous avez changé d'avis?», voici la question que les deux Belges de *La Convivialité* ont subtilement posé au public de l'Inter. Anciens profs de français, ils ont déconstruit le mythe de l'orthographe, en présentant la liste de ses absurdités. En effet, le spectacle pointe avec beaucoup d'humour les aberrations, les contradictions et les exceptions multiples et souvent incompréhensibles de l'orthographe et remet en perspective les réalités, l'histoire et l'idéologie de ce dogme. L'intention des conférenciers a été de permettre au public de s'autoriser un discours critique sur l'orthographe et de s'interroger sur ses enjeux. Mais, il s'agissait bien d'un spectacle! Avec un dispositif scénique mêlant paroles et projection, les conférenciers n'ont de loin pas assommé le public avec un discours technique, mais l'ont fait participer avec enthousiasme et humour.

Dans le cadre de la Semaine de la langue française et de la francophonie.

Samedi 16 mars / 20h

 **L'Inter**
 **Public 289 (complet)**
 **Charges 11 863.15**
 **Produits 6 302.25**



MIDI THÉÂTRE

© Carlo De Rosa

JAMAIS EN PUBLIC

Compagnie Fabrique à quoi (BE)

La compagnie bernoise *Fabrique à quoi* a transformé la Brasserie de l'Inter en salle d'exposition, où les trois protagonistes ont passé à la loupe les conventions sociales et leurs valeurs. Sur le papier, l'idée du spectacle était intéressante. Malheureusement, le message n'a pas su être correctement véhiculé et la proposition a été plus brouillon que réussie. Néanmoins, les parties musicales ont été appréciées.

Lundi 18 mars / 12h15

🏠 Brasserie de l'Inter
👥 Public 46 (complet)
💰 Charges 2720.75
🍷 Produits 1305.00



© Gérard Siegenthaler

MIDI THÉÂTRE

LE SIÈCLE CHIEN-LOUP

Compagnie DieselReclame (JU)

La première représentation de la compagnie jurassienne *DieselReclame* avait lieu à Porrentruy et c'était également le dernier midi théâtre de la 10^{ème} saison-anniversaire 2023-2024 à la brasserie de l'Inter.

Dans son contenu, le spectacle abordait le sexisme et les violences faites aux femmes dans la rue. Une femme a décidé de s'approprier l'usage de la violence, non pas pour asseoir un pouvoir mais pour répondre à toutes les violences invisibles et quotidiennes exercées par les hommes. Un propos intéressant et pertinent.

Lundi 15 avril / 12h15

🏠 Brasserie de l'Inter
∞ Public 42 (complet)
💰 Charges 3 321.85
🔗 Produits 1775.00



© Stenutz

THÉÂTRE

BRIGITTE ROSSET ET MARC DONNET-MONAY

On ne se mentira jamais

Brigitte Rosset et Marc Donnet-Monay se sont retrouvés ensemble sur les planches pour la première fois dans une comédie douce-amère, dépeignant *Marianne* et *Serge*, un couple de longue date piégé dans un réseau de mensonges.

Le spectacle explore le thème des petits et grands mensonges et le dialogue s'enchaîne avec finesse et résonne auprès de tous les publics. Le texte d'Eric Assous, couronné d'un *Molière* en 2015, se distingue par la justesse et l'intelligence de ses répliques. Malgré le risque de reproduire des stéréotypes de genre, le duo offre des moments de complicité authentique. Lorsque les artistes se présentent en tant que Marc et Brigitte, clamant leur amitié, le spectateur peut savourer avec légèreté cette connivence.

Vendredi 26 avril / 20h

 L'Inter
 Public 292 (complet)
 Charges 14 287.05
 Produits 9 084.25



L'Ours blanc et l'Or bleu © Sylvain Chabloz

THÉÂTRE EN SCOLAIRES

E'PERICOLO SPORGERSI COMPAGNIE

Contes à rebours

L'École primaire de Porrentruy a pu découvrir le conteur vaudois Daniel Monnard dans *Contes à rebours* dans le cadre de 3 représentations scolaires. Les jeunes amateurs de théâtre ont été entraînés dans une série de contes dont l'intrigue est bouleversée par la malice d'un crayon. *Le chaperon rouge* se retrouve sans ses galettes, *le loup* est au chômage, *les sept nains* ont disparu, *la sorcière* jongle avec ses pommes... Heureusement, le comédien a pu bénéficier de l'enthousiasme et du talent théâtral des enfants, qui lui ont permis de mener à bien son histoire. 264 élèves de 15 classes ont participé à ses représentations.

Vendredi 7 juin / 9h / 10h15 / 14h

- 🏠 L'Inter
- 👥 Public 264 (complet)
- 💰 Charges 2 500.00
- 🔗 Produits 2 640.00



PASSEPORT-VACANCES

Porrentruy et région

Le *Passeport-Vacances 2024* s'est déroulé sur 7 journées du 7 au 14 août. Plus d'une centaine d'activités étaient proposées, de quoi susciter la curiosité des 461 enfants et des adolescents inscrits. Une seule activité a été annulée (Vol en parapente) en raison de la météo.

Pour le bon fonctionnement organisationnel de cette semaine d'aventures, 6 assistantes et de nombreux accompagnants sont venus en renfort, afin d'assurer la sécurité et l'encadrement des enfants, notamment lors des transports.

Du 7 au 14 août 2024

Activités 118
Participant(e)s 461
Accompagnant(e)s 50
Assistant(e)s 6

€ Charges 49 443.78
🔗 Produits 51 366.98



FESTIVAL

© Joseph Levacher

CONTE & COMPAGNIES

Festival

L'édition 2024 du festival *Conte & Compagnies* a relevé plusieurs défis : fidéliser les partenaires, améliorer la communication, et remplir les salles. La collaboration avec le *Territoire de Belfort* a évolué, le festival s'étalant désormais sur une année côté français. Malgré des efforts conjoints, l'enthousiasme côté Belfort a diminué, avec un manque de communication depuis l'été. Dans le Jura, 9 partenaires, dont 2 nouveaux, ont permis 14 représentations (dont 2 scolaires), malgré l'annulation d'un spectacle. La qualité des spectacles a séduit, mais la fréquentation reste en deçà des attentes. En raison d'un essoufflement global du festival et de la difficulté à soutenir les partenaires, *Conte & Compagnies* ne sera pas reconduit en 2025.

Du 18 septembre au 6 octobre 2024

Représentations 14
Partenaires 9

∞ Public 637
💰 Charges 47'482.65
🔗 Produits 47'533.42



JEUNE PUBLIC

© Jordan Lachèvre

FICELLE

Une odyssée tissée de petits bouts

Ce fut au tour des petites têtes blondes d'envahir l'Inter, pour découvrir *Ficelle*, spectacle dès 3 ans. Le spectacle raconte une aventure poétique où une marionnettiste et un musicien accompagnent une petite créature de fils dans une quête initiatique. Ensemble, ils explorent le monde en affrontant des défis, tombant pour mieux se relever, et se confrontant à leurs peurs. Ils découvrent l'importance du don, de la réception, et du courage de s'aventurer dans l'inconnu. Ce voyage, tout en délicatesse et sensibilité, mêle marionnette et musique pour créer des moments suspendus, tissant ainsi les petites choses de la vie. Les représentations ont été un succès, marquant une première expérience pour de nombreux spectateurs, et soulignant l'importance d'une programmation pour le jeune public.

Ce spectacle a été proposé dans le cadre de *Conte & Compagnies 2024*.

Vendredi 27 septembre / 16h / 18h

🏠 L'Inter
👥 Public 155
💰 Charges 7 372.85
🔗 Produits 4 899.30



© DR

THÉÂTRE, CINÉMA, CIRQUE

CYBERPUNK 1988

De Christopher D. Gasser et Romain Guélat

Ce spectacle, mis en scène par les Jurassiens Christopher Gasser et Romain Guélat, se situe dans un futur dystopique où la Terre, ravagée par la pollution et le surdéveloppement, est devenue invivable. Les humains vivent enfermés, privés de lumière naturelle, captée par une méga-corporation pour alimenter la population. La nature et les promenades en forêt ne sont accessibles que virtuellement. Un groupe rebelle se bat contre ce système à travers une performance mêlant théâtre, musique, cinéma et cirque. Présenté pour la première fois à Porrentruy, ce spectacle aux décors industriels et futuristes questionne les formes traditionnelles du théâtre en intégrant des technologies modernes comme les écrans.

C'était la deuxième fois que le CCDP s'investissait dans une création professionnelle jurassienne, et le résultat s'avère dans l'ensemble, plutôt positif.

Vendredi 4 octobre / 20h

Samedi 5 octobre / 18h

 **L'Inter**
 **Public 344**
 **Charges 18 533.00**
 **Produits 7 343.30**



PANAYOTIS PASCOT

Entre les deux

Panayotis Pascot, jeune humoriste talentueux, est venu présenter son nouveau spectacle *Entre les deux* à l'Inter, en pleine phase de rodage. Comme il l'a dit lui-même, certaines blagues survivront, d'autres disparaîtront, mais il est clair que l'essentiel restera. Leader d'une génération tiraillée entre deux mondes (enfants/parents, études/vie professionnelle), il interroge avec brio, et surtout avec beaucoup d'humour, l'absurdité de l'entrée dans la vie adulte. Panayotis ose rire de tout, y compris de sujets délicats comme la santé mentale, le suicide ou les non-dits. Il confirme qu'il est l'un des meilleurs stand-uppers de sa génération, autant par la profondeur de son propos que par les rires qu'il déclenche. Même si l'introduction et la conclusion pourraient être resserrées, le cœur du spectacle est excellent. Le public, plus jeune et venu de diverses régions, a rempli la salle et en est sorti conquis.

Dimanche 13 octobre / 18h

 **L'Inter**
 **Public 292 (complet)**
 **Charges 20 142.74**
 **Produits 12 010.00**

SEUL EN SCÈNE

© DR



MIDI THÉÂTRE

© Carlo De Rosa

MIAS PUSCHAS

Compagnie Digestif (VS)

La *Compagnie Digestif* a inauguré la saison des midi théâtre en proposant un spectacle mêlant récits, danse et musique. Elle devait y évoquer des histoires, des poèmes et des mélodies portant sur le mal du pays, des amours blessées, des paysages enchanteurs, des nymphes et des bergers. Des contes d'ici et d'ailleurs, tour à tour tendres et cruels, pour accompagner les repas et offrir une relecture savoureuse du folklore. Finalement, c'est surtout l'histoire d'un berger et de sa relation avec les animaux qui a été mise en avant, touchant profondément le public.

Lundi 28 octobre / 12h15

🏠 Brasserie de l'Inter
∞ Public 42 (complet)
💰 Charges 2 501.55
🍷 Produits 1435.00



© Guillaume Perret

COMÉDIE ALIMENTAIRE

À TABLE

Trois médiévalistes, incarnés ici par Philippe Soltermann, Vincent Rime et Marc Donnet-Monay, se retrouvent chaque dimanche pour évoquer leur passion pour le *Moyen Âge* et finissent par s'épancher sur leurs déboires sentimentaux respectifs.

Un spectacle assez déconcertant pour un public qui n'a trouvé ni sens, ni début, ni milieu, ni fin à cette farce moyenâgeuse. La pièce, qui patinait dès le début, n'a pas trouvé le rythme souhaité. Le spectacle a d'ailleurs été écourté.

La dramaturgie voulait que les personnages peinent à démarrer leur prestation. Mais bien que cet effet soit recherché, cette entrée en matière floue a dérouté une partie du public qui n'a pas bien saisi l'intention.

Les stéréotypes sexistes à l'encontre des femmes – pris au premier degré – ont heurté une partie du public.

Le trio n'a pas su emmener le public dans son spectacle, et, comble pour une comédie alimentaire, celui-ci est resté sur sa faim.

Jeudi 7 novembre / 20h

 **L'Inter**
 **Public 192**
 **Charges 9 586.65**
 **Produits 5 551.90**



MIDI THÉÂTRE

© Carlo De Rosa

FLIPCHART ET TRAGÉDIE

Cie Rupille 7 (VD)

Pour promouvoir la culture, la Confédération a mandaté Angustia, juriste, et Bernie, de l'économat, afin de sensibiliser le public. Armées d'un flipchart et de marqueurs, elles parcourent la Romandie avec enthousiasme, mais sans réelle expertise. Leur mission: expliquer la *tragédie grecque* et décortiquer des récits complexes, comme celui de *Chrysippe*, pris dans une chaîne de drames impliquant *Laios*, *Atrée*, *Thyeste* et d'autres, mêlant incestes, trahisons et cannibalisme, le tout raconté avec humour et autodérision.

Face à un public curieux, parfois volontairement perdu, les deux comédiennes rendent hommage à la richesse du genre. Leur conférence, légère et ponctuée de rires, transforme ce midi théâtre en moment à la fois pédagogique et divertissant. Grâce à leur complicité et leur énergie, la *tragédie grecque* devient accessible et drôle. Même si tout le monde ne suit pas chaque rebondissement, personne ne s'ennuie: un pari relevé avec enthousiasme.

Lundi 18 novembre / 12h15

🏠 Brasserie de l'Inter
∞ Public 37 (complet)
💰 Charges 2 363.55
🍷 Produits 1 295.00



© Stéphane Audran

THÉÂTRE

LE SECRET DES SECRETS

Une pièce écrite et mise en scène par Benoit Solès

La pièce, écrite et mise en scène par Benoît Solès (*La Machine de Turing*), s'inspire des recherches de Megan Piorko. Elle suit *Jason Gray*, qui, après l'enterrement de son père conservateur à la *British Library*, reçoit une mystérieuse enveloppe d'une étudiante contenant un code. Accompagnés de *Susan*, sa petite amie archiviste, et de *Billy*, un jeune comédien paraplégique, *Jason* et l'étudiante se lancent dans une chasse au trésor captivante à travers les époques et les lieux, de Londres à Moscou, sur les traces de la *Pierre philosophe*. Les quatre comédiens brillent par leur talent et leur énergie, tandis que la mise en scène fluide rend les transitions temporelles claires. Suspens et divertissement sont au rendez-vous, laissant le public conquis.

Jeudi 21 novembre / 20h

🏠 L'Inter
👥 Public 179
💰 Charges 16 778.36
🔗 Produits 3 821.30



© DR

MUSIQUE CLASSIQUE

GÉRARD WYSS AND FRIENDS

Le talentueux Gérard Wyss nous a fait l'honneur de venir fêter son anniversaire à Porrentruy, sa ville natale, pour un concert d'exception. Il met à profit son maestria dans l'interprétation des œuvres de Schumann et Brahms. Accompagné de la soprano Léonie Renaud, du violoniste Felix Froschhammer et de son fidèle Steinway, il nous a transporté dans l'intimité de ce trio de musiciens de l'ère romantique. Le concert s'est déroulé sous la scène, à hauteur des spectateurs, amplifiant cette proximité, dans une mise en scène épurée. La beauté des *lieder*, comme de la sonate pour violon et piano, ont suscité une vive émotion dans ce public d'avertis.

Dimanche 8 décembre / 17h

 **L'Inter**
 **Public 136**
 **Charges 5 504.10**
 **Produits 3 161.90**



MIDI THÉÂTRE

© Carlo De Rosa

PRÉSENTATION DE SAISON

KKuK (BE)

Les deux nouvelles directrices du théâtre ont dévoilé leur ligne artistique à venir lors du midi théâtre. Clea Eden et Fanny Krähenbühl ont d'abord exposé leur envie de surprendre et d'innover pour leur prochaine saison. Leur présentation va rapidement se dynamiser, et même s'échauffer, pour finir en un burlesque match de catch au beau milieu de la brasserie. Aux réactions du public, le spectacle était très drôle et une excellente ambiance festive se dégageait du bistro, de quoi commencer la semaine sur des chapeaux de roues!

Lundi 9 décembre / 12h15

- 🏠 Brasserie de l'Inter
- ∞ Public 45 (complet)
- 💰 Charges 2 590.50
- 🍷 Produits 1 575.00



MUSIQUE CLASSIQUE

CONCERT À LA CRIÉE

Rachel Kolly et Christian Chamorel

Rachel Kolly (violon) et Christian Chamorel (piano) ont présenté un concert en six parties où le public choisissait, à chaque fois, le compositeur. Ils ont débuté avec Biber (*Sonate représentative*), puis fait découvrir Amanda Rontgen-Maier, l'une des rares compositrices de l'époque. Suivirent une œuvre de Franck, la *sonate n°3* de Brahms créée au bord du lac de Thoune, puis Kreisler, violoniste de génie jouant ses propres pièces. En clôture, pour contenter les déçus, le duo interpréta Ravel.

La complicité entre les deux artistes, mais aussi avec le public, fut manifeste. Rachel Kolly partagea des anecdotes, racontant notamment qu'on lui avait volé sa tablette de partitions et ses chaussures de concert. Le public, très participatif lors de la criée, contribua à faire de ce format original un beau succès.

**Concert Franco-Suisse, organisé en partenariat avec la Ville de Belfort.
Avec le soutien des Fonds de Coopération Belfort/Jura.**

Dimanche 29 décembre / 17h

 L'Inter
 Public 129
 Charges 7 067.40
 Produits 5 673.90

ACTIVITÉS

Annulations

Midi théâtre, *Le siècle chien-loup*

Mardi 16 avril à 12h15 – Brasserie de l'Inter

Résumé – Nombre de représentations

Genre	Résumé	Annulations
Théâtre	8	
Musique	3	
Danse	1	
Jeune public	2	
Midi théâtre	8	1
Scolaire	3	
Passeport-Vacances	1	
Festival	1	
Total	27	1

Le CCDP remercie particulièrement

Ses partenaires institutionnels :
la République et Canton du Jura,
la Municipalité de Porrentruy,
la Loterie Romande.

Ses donateurs : les communes
du district de Porrentruy,

Son sponsor principal :
la Banque Cantonale du Jura.

Ses sponsors et partenaires :
Leschot Architecture Sàrl, GRRIF,
RFJ, Centre d'impression Le Pays SA,
Fondation Loisirs-Casino, AXA
agence principale Sonny Chariatte,
Burri et Partenaires Sàrl, RWB Jura SA,
CR Métallique SA, MPS Micro Preci-
sion Systems AG, Heliotherm SA,
Jubin Frères SA, Louis Bélet SA, Sphinx
Outils SA, Solution Informatique,
Auberge du Mouton, Cinémajoie,
GNG Revision Sàrl, L'Ajoie.

Ses parrains : Cabinet Fueg SA,
Christophe Felder, Joseph Bonvallat SA,
Le Loft, Le Restaurant Le Damasson,
Paroisse réformée évangélique,
Prof. Dr. Florian Froehlich,
Aristote Concept Porrentruy,
Cabinet des Annonciades M. Maitre,

Choffat Optique, DB Planification Sàrl,
Entreprise peinture et plâtrerie Reber
Stéphane, F. Hänni SA,
Fiduciaire Cuenin SA, GIGON SA,
Gilles-Braichet maître-ramoneur,
Hubert Jolissaint SA, JF Pneus SA,
Katia Lehmann, La Commune
écclésiastique « Les Sources »,
La Mobilière agence générale du
Jura, Me Charles Freléchoux,
Roelli Sàrl, Siegenthaler peinture SA,
Sironi&Associés SA, TIBO SA,
Traiteur Quiquerez Sàrl,
Vanhouteghem M. et P. Sàrl

Ses membres

Son graphiste : Arnaud Chappuis

Le chaleureux public régulièrement
présent lors de ses manifestations.

**Les collaborateurs, collaboratrices
et bénévoles** pour leur disponibilité
et leur précieux soutien.

ACTIVITÉS

Collaborations – Partenariats

AG Culturel

Theâtre du Jura

CAFF

Carte Culture Caritas

CCRD

Cinémajoie

Evidanse

Festival Conte & Compagnies

Fête de la Danse

fOrum culture

Midi théâtre

Tribunes Baroques

Rock'r Sauvage

Braderie 2024

SAT de Porrentruy

Patchwork-Festival

Parametro Trio

Spectacles Jeune Et Tout Public Région Jurassienne

Mois Givré Belfort

FINANCES

Bilan du centre culturel au 31 décembre 2024

ACTIFS	2023	2024
Caisse (CCDP)	1516.52	647.55
Caisse Passeport-Vacances	218.36	577.66
Banque 1 (BCJ/CCDP)	106 388.60	101 552.40
Banque 2 (BCJ/Passeport-Vacances)	23 395.40	24 959.30
Débiteurs suisse	11 556.95	10 128.50
Provision pour pertes sur débiteurs	-800.00	-800.00
Actifs transitoires	5 711.45	9 372.80
Infrastructure informatique, machines de bureau et mobilier	00.00	1 384.15
TOTAL ACTIFS	147 987.28	147 822.36
PASSIFS	2023	2024
Fonds étrangers		
Créanciers	00.00	00.00
Bons cadeaux	3 478.00	4 622.00
Passifs transitoires	11 104.37	7 323.77
Fonds propres		
Fonds de réserve	76 000.00	76 000.00
Capital CCDP au 31.12	56 902.54	57 404.91
Résultat reporté	502.37	2 471.68
TOTAL PASSIFS	147 987.28	147 822.36

FINANCES

Comptes 2024 – Budget 2025

Produits / Animation / Administration

N°	Dénomination	Comptes 2023	Budget 2024	Comptes 2024	Budget 2025
3100	Cotisations des membres	17 100.00	20 000.00	20 160.00	22 000.00
3190	Parrains culturels	1 765.00	3 000.00	3 950.00	4 000.00
3191	Subvention RCJU	130 000.00	130 000.00	130 000.00	130 000.00
3192	Contribution de la Loterie Romande	70 000.00	70 000.00	70 000.00	70 000.00
3193	Subvention Municipalité Porrentruy	140 000.00	134 000.00	134 000.00	140 000.00
3194	Contribution communes du district	13 909.00	12 000.00	13 414.00	12 000.00
3195	Sponsors privés	23 000.00	30 000.00	26 000.00	30 000.00
3196	Fondation Loisirs-Casino	3 000.00	3 000.00	2 000.00	2 000.00
3303	Services techniques Inter	33 456.05	30 000.00	27 084.15	20 000.00
3600	Produits Animations	124 259.00	105 000.00	82 675.75	100 000.00
3601	Produits 40 ans	0.00	0.00	0.00	30 000.00
3603	Passeport vacances	48 521.55	45 000.00	51 366.98	40 000.00
3607	Produits Conte & Compagnies	52 087.14	56 300.00	39 300.00	47 000.00
3610	Autre produits divers	900.00	500.00	750.00	0.00
3620	Prestations CCDP et divers	12 255.50	10 000.00	11 900.20	12 000.00
5004	Prestations APG-maladie / LAA	0.00	0.00	36 012.85	0.00
TOTAL PRODUITS		670 253.24	648 800.00	648 613.93	659 000.00

Charges / Animation / Administration

N°	Dénomination	Comptes 2023	Budget 2024	Comptes 2024	Budget 2025
4300	Charges Animations	190 216.21	175 000.00	165 796.71	175 000.00
4301	Charges 40 ans	0.00	0.00	0.00	30 000.00
4303	Passeport vacances	50 586.19	45 000.00	49 443.78	40 000.00
4304	Technique Inter	20 618.80	15 000.00	25 254.07	15 000.00
4307	Charges Conte & Compagnies animations	34 282.02	39 000.00	20 856.75	30 000.00
5000	Salaires	198 162.90	203 000.00	220 933.50	208 000.00
5007	Salaire Conte & Compagnies	13 312.00	15 000.00	15 080.00	15 000.00
5250	Salaires technique Inter	37 157.90	30 300.00	20 701.32	18 000.00
5260	Charges sociales technique Inter			2 155.67	
5270	Charges sociales	43 564.45	40 300.00	38 571.11	42 000.00
5277	Charges sociales Conte & Compagnies	1 868.90	2 300.00	2 047.90	2 000.00
5810	Formation Continue	0.00	1 500.00	247.45	500.00
6280	Expéditions	5 111.65	5 000.00	5 735.05	7 000.00
6300	Assurances	2 069.90	2 200.00	2 125.25	2 200.00
6460	Loyer locaux administratifs CCDP	21 971.55	22 000.00	20 000.00	20 000.00
6470	Investissement mobilier	0.00	1 000.00	0.00	0.00
6500	Administration et bureau	4 199.45	4 000.00	8 599.82	5 500.00
6502	Affichage	2 711.85	8 500.00	659.40	8 000.00
6510	Abonnement téléphone, internet	2 755.45	3 000.00	3 174.80	3 000.00
6570	Informatique	955.90	3 000.00	6 046.00	3 000.00
6600	Graphisme, communication, diffusion	30 711.64	25 000.00	30 515.27	30 000.00
6605	Frais séances et divers	2 826.20	3 000.00	3 359.55	2 500.00
6701	Cotisations, abonnements CCDP	774.50	1 000.00	831.00	800.00
6710	Différence de caisse	70.79	0.00	26.92	0.00
6800	Frais bancaires	1 430.91	1 500.00	964.55	1 500.00
6900	Amortissements	1 140.00	0.00	0.00	0.00
6910	Attribution réserve de fonctionnement	0.00	0.00	0.00	0.00
8006	SecuTix charges	3 251.71	3 000.00	3 016.38	3 000.00
8015	Perte sur débiteurs	0.00	0.00	0.00	0.00
TOTAL CHARGES		669 750.87	648 600.00	646 142.25	662 000.00
Excédent de produits		502.37	200.00	2 471.68	- 3 000.00

PROGRAMMATION 2025

BP ZOOM MÉLANGE 2 TEMPS

10 janvier / L'Inter

BOHEMIAN TRAGEDY / Midi théâtre

20 janvier / Brasserie de l'Inter

KOSO - WAR

6-7-8 février / Les Hospitalières

D'EST EN OUEST... À TRAVERS LE TEMPS

14 février / Les Hospitalières

LA BELLE HISTOIRE DE COLINE SERREAU

21 février / L'Inter

HORS-PÈRES / Midi théâtre

3 mars / Brasserie de l'Inter

BRIGITTE ROSSET

8 mars / L'Inter

« CE QUE JE PEUX DIRE DE MIEUX SUR LA MUSIQUE » / Piano à Porrentruy

28 mars / L'Inter

BLUE HOUR

11 avril / L'Inter

MMMh, LES ORTOLANS ! / Midi théâtre

14 avril / Brasserie de l'Inter

LES CHATOUILLES OU LA DANSE DE LA COLÈRE

10 mai / L'Inter

SMORGASBORD / Midi théâtre

19 mai / Brasserie de l'Inter

La programmation de la saison 2025-2026 suivra en août 2025.



CCDP

WWW.CULTUREPORRENTRUUY.CH